

Unofficial translation prepared by the International Labour Office. This translation is intended for information purposes only and does not substitute consultation of the authoritative text.
Copyright © 2004 International Labour Organization

Order of the Minister for Health and Social Welfare establishing the lists of the jobs prohibited to women and minors (No. A/204 of 1999)

Official Gazette, "Turiin Medeelel", 1999, No.57 (136), pp.1000-1004.

Ulaanbaatar city

Establishing new lists

Pursuant to article 101 and paragraph 5 of article 109 of the Labor Law of Mongolia, herewith the order is made:

1. To adopt "The list of jobs prohibited to women" as enclosed in Appendix 1 and "The list of jobs prohibited to minors" as enclosed in Appendix 2.
2. To ensure that economic entities and organizations shall follow these lists.

Acting Minister

S.Sonin

**Appendix 1 to order No.A/204 of 1999,
Minister for Health and Welfare**

LIST OF JOBS PROHIBITED TO WOMEN

One. Mining industry

All underground jobs, extraction and refining oil and exploitation of natural gas

Two. Leather industry

All jobs involving tanning, in particular, the preparation of chemicals such as sodium and chrome, portering and stocking the tanned skins

Three. Glass industry

1. Glass-blowing
2. Manual crushing of carbide

Four. Textile industry

1. Preparation of the aniline salts and the fusing agents (flux) manually

2 Preparation of the hydrochloride manually

Five. Printing industry

1. Operator of printing machines
2. Offset printing, impressing and inking
3. Stereotype matrix preparation
4. Zinc melting
5. Casting of letter forms
6. Operator of one-way cutting machines

Six. Clothing industry

1. Operator of machines for performing fine and partial cuts in the cutting conveyor belt
2. Operator of special press-irons

Seven. Meat processing industry

1. Stunning of cattle, pigs, and fowl, and blood excretion
3. Slaughter of animals
3. Jobs in warehouses with ammoniac refrigerators

Eight. Transport industry

a. Railway transportation:

1. Coupling and shunting of railway cars
2. Reparation of the wheel gaskets, liners and axle
3. Bridge fitter
4. Preparation, loading and unloading of the wooden sleepers
5. Cleaning and blasting of chimneys and smoke boxes
6. Wheel shoe repairs
7. Service and inspection work under railway cars
8. Reparation of diesel engines of locomotives, auxiliary units, fuel supply pumps and generators
9. Building of ballasts by machine
10. Operator of the heavy machinery for railway repair work

b. Water transportation

1. Mechanic of ship diesel engines
2. Navigator and sailor
4. Plunger and diver
5. Ship mechanic
6. Buoy work

c. Road transportation

1. Driver of automobiles with more than 25 seats or with the carrying capacity of more than 2.5 tons
2. Repairs and welding in storehouses for the inflammable and lubricating materials, reservoirs and tanks

d. Air transport

1. Aircraft mechanic

2. Aircraft communications engineer
3. Technical service of the aircraft and its engine

Nine. Construction industry

1. Construction of pipes
2. Boring wells
3. Preparation and demolition (crushing) of construction slabs manually
4. Crushing stones manually
5. Autoclave operator

Ten. Social services

1. Cleaning of sewage filters
2. Plumber of the sewage sanitary equipment

Eleven. Timber industry

1. All stages of logging and floating of logs
2. Loading and unloading of logs manually
3. Cutting and storage of logs in warehouses
4. Preparation of the chlorine for the pulp and paper industry
5. Milling logs

Twelve. Other common jobs and professions

1. Antenna and tower work
2. Preparation of the bitumen and asphalt
3. Mountain rescue work
4. Fireman-parachutist
5. Deferent jobs involving the exposure to mercury
6. Preparation of the paint with mercury and painting
7. Operator of all kinds of boilers
8. Repairs, cleaning, painting and welting of the tanks and reservoirs containing inflammable and lubricating materials
9. Mixing ethyl with petrol
10. Cleaning of boilers, chimneys, pipes and air-conditioners
11. Portering of coal, ash and slag
12. Boiler-charging, repair and cleaning of boilers, portering of fuel and ash
13. Smelting, rolling, poring and packaging cast iron and metals
14. Smelting, rolling and casting lead, production of accumulators, soldering, leading of cables, manual production of lead products
15. Extraction of non-ferrous metals such as lead, copper, mercury, gold, zinc, and silver
16. Welding pipe lines
17. Jobs involving the use of hammers
18. Operator of the stamping press with the capacity of more than 25 tons
19. Milling-machine operator
20. Operator of pulverizing machines
21. Vulcanization of automobile tyres
22. Fitter of boilers
23. Repairing and welding of high pressure pipe lines
24. Casting of ball-bearing
25. Casting of electric filters
26. Operator and fitter of the diesel electric power station
27. Operator of compressors
28. Polishing and plating metals by chemicals

**Appendix 2 to order No.A/204 of 1999,
Minister for Health and Welfare**

LIST OF JOBS PROHIBITED TO MINORS

One. Mining industry

All underground jobs, extraction and refining oil and exploitation of natural gas

Two. Mining industry: land and open mines

a. Coal production

1. Driver of all types of the machinery and mechanisms
2. Drill operator
3. Turbo conical refinery
4. Fuse operator
5. Conveyer operator
6. Fire extinguishing in the mines
7. Railway related jobs in the mines
8. Mine lighting jobs
9. Mine electrician

b. Concentration work

1. Operator of machines for loading and unloading
2. Preparation of asbestos
3. Reparation of hanging bridges (ways)
4. Cleaning of petroleum and carbide lamps
5. Reparation of the mining machinery and equipment of the concentration factory
6. Unloading of railway cars
7. Coupling of railway cars
8. Pulverizing samples
9. Switchman
10. Loading, mixing, drying, portering and packaging of concentrate
11. Coal storage
12. Operator of pump stations
13. Sharpening of drill bits
14. Operator of the control desk
15. Separator
16. Preparation of explosive materials
17. Operator of filter (strain) machines
18. Cleaning of mine reservoirs
19. Operator of mine freezers
20. Operator of sorter machines
21. Pulverizing of stones, clays and chalk-stones
22. Protection of soil and ores from freezing
23. Mud cleaning
24. Press operator

Three. Prospecting work

1. All types of drilling

2. Geological work executed in the conditions of the Gobi desert and high mountains
3. Pulverizing, sorting and washing of samples
4. Crane operator
5. All installation work of derricks
6. Measuring and analyzing work by the ionic radiation
7. Defreezing soil by steam and water
8. Drilling and timbering work

Four. Metal-processing industry

1. Cleaning of ores and metal goods
2. Production of all types of moulds
3. Boiler repairs
4. Smelting steels and cast irons
5. Jobs involving the use of hammers
6. Casting work
7. Polishing of metal goods
8. Hardening of metal goods
9. Pressing
10. Blacksmith's work
11. Installation fitter
12. Metal forming
13. Electrician
14. Pulling out of castings from moulds
15. Cleaning and polishing of castings
16. Producing and plating of goods made from metal, nickel, chromium, gold and silver

Five. Power engineering industry

1. All types of jobs

Six. China production

1. Drying and pulling out of clay and china products from the kiln
2. Mixing, crushing and sifting of raw materials
3. Baking clays
4. Cleaning, polishing, and enameling of the china and the painting of ornaments

Seven. Glass industry

1. Sorting of the hardened glass products
2. Kiln repairs and building, furnace-charge
3. Measuring and mixing of raw materials
4. Production of mirrors
5. Hemming of glasses
6. Hot glass pressing
7. Crushing, mixing and sifting of chemical materials
8. Hardening and pulling out of glass from the kiln
9. Glass-bowling
10. Operator of the glass-bowling semi-automatic machines
11. Cutting and mollifying of glass products
12. Polishing of glasses

Eight. Construction industry

- a. Building

1. Concrete mixing
2. Antenna and tower installation
3. Fire-brick production
4. Stocking and laying of road stones
5. Clay mixing by machine
6. Wood boiling
7. Operator of machines for concrete mixing
8. Isolation by polychloride-vinyl and bakelite
9. Assembly of construction frames
10. Roof laying
11. Electrician
12. Stone polishing
13. Pipes and lines filling
14. Assembly of metal and concrete structures

b. Cement production

1. Operator of air-conditioners
2. Operator of all types of the technological and electrical machinery and other equipment such as conveyers and bricks
3. Equipment lubricating
4. Driver of graders and scrapers used in the covered dusty storehouses
5. Operator of millers for raw materials
6. Cement packaging
7. Operator of rotating boilers, reparation of such boilers

c. Reinforced concrete production

1. Autoclave operator
2. Concrete steaming
3. Preparation of dry mixtures
4. Pulverizer operator

d. Brick production

1. Operator of bi-shankers, biguines, elevators, sifters, conveyers and bunkers
2. Driver of graders and scrapers
3. Preparation and distribution of the brick mixture
4. Brick pressing and cutting
5. Baking and taking bricks out of the kiln
6. Baking bricks and chinks, furnace-charge and portering of ash and slag
7. Chalk drying
8. Chalk drying and milling

Nine. Timber industry

a. Forestry

1. Undoing the logs packaging belts
2. Sawing of log and beams
3. Resin boiling
4. Sawmill operating
5. Cutting down of trees
6. Loading, unloading and stocking of logs
7. Pulling out logs from water and stocking

8. Logging by winch, tractors and cattle
9. Cutting of leaves and bark
10. Connection of transport equipment
11. Charcoal production
12. Use of pesticide for forest protection
13. Preparation, stocking of rafts, rafting, and floating of logs
14. Replacing and sharpening of the sawmill blade

b. Timber

1. Sawmill blade sharpening
2. Glue production (boiling)
3. Log boiling and bark removal
4. Preparation of the fire starting material
5. Veneer gluing and pressing by the hot presser
6. Drying the glued wooden products
7. Applying phosphorus on the match-sticks
8. Crushing and powdering chemical materials
9. Logs pulverizing

Ten: Printing industry

1. Manual linotype
2. Operator of printing machines
3. Machine linotype
4. Jobs involving the use of cutting machines
5. Glue preparation
6. Production of rubber products
7. Preparation and copying of stereotype matrixes
8. Tin burning
9. Painting and varnishing works in the offset printing
10. Preparation of forms and casting of thin letters and ornaments
11. Letter engraving
12. Foil pressing, varnishing and bronzing
13. Fitter of equipment and installation
14. Knife sharpening
15. Inking and ink-printing
16. Zinc and photo work

Eleven: Light industry

a. Wool washing, textile and carpet manufacturing

1. Preparation of dye-stuff, chemical solution and emulsion
2. Dying
3. Wool mixing manually
4. Ironing
5. Wool laying
6. Wool shaking
7. Wool sorting
8. Wool drying
9. Wool packaging, pressing, transportation and stocking
10. Card cleaning
11. Wool washing
12. Carpet cutting
13. Carpet trimming

b. Clothing industry

- 1 Skin pasting and gluing
- 2 Tarpaulin sewing
- 3 Operating of special press-irons
- 4 Operating of machines for performing fine and partial cuts in the cutting conveyor belt

c. Leather and fur processing industry

1. Applying the spread
2. Skin straining (stretching)
3. Skin spraying with the nitrate dye
4. Removal manually or by machine of flesh traces on the skin
5. Skin processing with chemicals ("chalk"), preparation and removal of "chalk" substance
6. Skin softening with the use of wheels
7. Extracting water from the tanned skin
8. Removal of the skin hair manually and by machine
9. Trimming, rubbing of the skin or leather manually
10. Packing, polishing, and tanning of the skin or leather
11. Cleaning of machines, equipment, wheels, wells and pipes
12. Applying the spread on the skin and youfte (Russian type of leather) and removal of the fat from kid, hide and calfskin
13. Preparation of emulsions and various kinds of technical solutions and dyes
14. Removal of fat from the sheepskin
15. Cleaning of equipment
16. Smoking and disinfecting the fur and wool
17. Dying
18. Ironing
19. Washing of sheepskin and wool
20. Wool shaking
21. Skin softening
22. Preparation of emulsions and dyes
23. Pasting and gluing
24. Skin soaking
25. Removal of the skin hair
26. Skin drying
27. Washing the "chalk" residue and the spread
28. Washing of the skin with solutions
29. Sorting of the skin

d. Shoe industry

1. Sewing of shoe welts and the heeling of old shoes
2. Pasting and gluing
3. Dissolving of glue and the preparation of rubber mix
4. Operating of the gluing machines

e. Felt and felt shoe industry

1. Putting in and pulling felt shoes out of the forms
2. Boot-top cutting, shoe dying, polishing and cleaning
3. Wool mixing manually
4. Extracting water from wool
5. Drying felt shoes
6. Jobs involving the use of acid

7. Operating and repairing of machines for brushing, cutting, shaking and carding
8. Operator of the felt and felt shoe hardening machine
9. Preparation of emulsions and glues
10. Felt washing, stretching and straining

Twelve. Food industry

a. Bakery

1. Baking of bread and pastries
2. Shaking the dust off flax bags

b. Confectionery

1. Mixing and preparing of mixtures for candies and pastries manually
2. Baking and frying of pastries

c. Meat processing industry

1. Slaughtering of cattle, pigs, and fowl and removing hair from the cattle heads and hoofs
2. Smoking and frying of sausages and meat
3. Processing of animals intestines
4. Meat mincing
5. Bone crushing
6. Autoclave operating
7. Animal blood excretion

d. Salt processing

1. Rock-salt mining
2. Rock-salt milling

e. Flour milling and fodder processing

1. Operator of conveyers
2. Operator of drying machines
3. Sharpening of mill axles

f. Vodka production

1. Vodka bottling and corking

Thirteen. Agriculture

1. Combine-operator and tractor-driver
2. Operator of hay-stackers and mowing machines
3. Processing seeds and grains with chemicals
4. Breeding and milking of animals with infection and cutting off their wool and hair
5. Pesticide using

Fourteen. Transportation and telecommunication

a. Railway

1. Driver of trolleys with auto and motor engines
2. Preparation of wheel gaskets, liners and axles

3. Railway car inspector
4. Assistant station-master on duty
5. Railway car coupling and shunting
6. Locomotive engine-driver and his/her assistant
7. Motor-carrier operator
8. Driver, operator, fitter and mechanic of all types of the railway machinery and mechanisms
9. Fitter and mechanic of signaling systems
10. Operator and fitter of mechanized columns
11. Lineman
12. Reservoirs and tanks washing
13. Antiseptic treatment of wood
14. Operator of signaling systems
15. Railing
16. Railway repairs
17. Different kinds of the assistants station-master on duty
18. Wheel shoe repairs
19. Switchman
20. Inspector of slimy plots
21. Mechanic of railways and bridges
22. Lubricating of steel rails

b. Water transportation

1. Navigator
2. Sailor
3. Mechanic and his/her assistant

c. Road transportation

1. Driver of automobiles and trolley buses
2. Distributor of inflammable and lubricating materials
3. Preparation of bitumen and asphalt
4. Vulcanizing, cutting off, gluing and installing tyres
5. Washing, cleaning and painting of mechanical units by petroleum and toxic materials
6. Oil refining and straining

d. Air transport

1. Mechanic
2. Engine-mechanic
3. Aircraft painting
4. Washing of aircraft and its units
5. Airfield lighting
6. Helicopter or aircraft crew-member
7. Helicopter and aircraft filling
8. Repairs
9. Aircraft engine ignition
10. Electrician
11. Preparation of parachutes

e. Communications

1. Antenna and tower work
2. Underground communications work
3. Jobs involving the use of batteries and accumulators
4. Operating of levels containing mercury

5. Work with deferent kinds of high voltage lines and facilities
6. Mast installation
7. Air and cable lines electrician
8. Communications engineer

Fifteen. Social service

a. Water-supply and sewage system

1. Cleaning and maintaining of sanitation complexes and sewage pipes
2. Disinfecting and chlorinating
3. Dust and refuse loading and unloading

b. Laundry and dry cleaning

1. Washing and dry cleaning by the toxic chemical materials

Sixteen. Health protection, veterinary and pharmaceutical industry

1. Work in institutions providing the treatment and care for patients with mental disorders
2. Work with ampoules
3. Work in institutions for providing care to handicapped children
4. Work with infected materials
5. Treatment by minerals and mud-bath
6. Work in places for storing animal or human corps
7. Disinfecting and pesticide using
8. Treatment and nursing of patients with infections
9. Work in the ambulance
10. Work with toxic drugs and substances

Seventeen. Common jobs and professions

1. Operator of the accumulator charger
2. Operating of auto-mechanisms
3. Operator of acetylene and gas generators
4. Cleaning of bunkers and conveyors as well as containers, bottles, vessels and tubs containing petroleum and chemical substances
5. Sharpening of instruments and tools
6. Electrician and fitter
7. All types of welding and soldering
8. Portering, loading, unloading, unloading and powdering coal, ash and slag
9. All types of welding and soldering
10. Operator of diesel engines and compressors
11. All types of loading and unloading work
12. Cleaning of boilers, stoves, pipes and air-conditioners
13. Cable lines rolling
14. Operator of all types of boiler-rooms
15. Operating and repairing equipment and instruments containing mercury
16. All types of polishing
17. Work with non-ionic radiation materials
18. Work with antenna and towers
19. Rubber gluing and vulcanizing
20. Blasting
21. Work in all types of warehouses
22. Tin burning
23. All types of work with chemical materials (grades; 1,2 and 3)

24. Operator of compressors
25. Work with ionic-activity materials
26. Driver of electric and auto fork lifters
27. Glass fiber work
28. Operator of excavators, bulldozers, graders, scrapers and ploughs
29. Electrode production
30. Lighting by the carbonic electrode
31. Preparation of all types of paints, inks, lacquers, enamels and emulsions
32. Operator of dredges and water-casting machines.